

# Sicherheitshinweise für Fremdfirmen

Catalent Pharma Solutions, R.P.Scherer GmbH & Co KG, Eberbach

**Arbeitssicherheit / Brandschutz / Umweltschutz**  
**J. Zillig, T. Emmerich**

© 2012 Catalent Pharma Solutions. All rights reserved



DEVELOPMENT



DELIVERY



SUPPLY

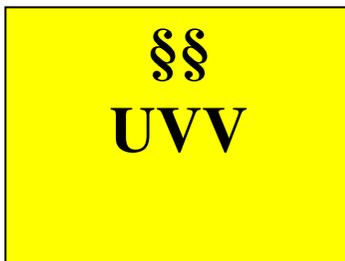
more products. better treatments. reliably supplied.™

# Inhalt



Catalent  
am Standort  
in Eberbach





Catalent ist ein Unternehmen der Pharma-Industrie.

Zur Herstellung unserer Produkte werden auch **Gefahrstoffe** verwendet.

Daher ist in allen Bereichen unseres Werkes **besondere Umsicht** geboten.

Beim unsachgemäßen Umgang mit Gefahrstoffen können sich Unfälle durch Explosionen, Verbrennungen, Vergiftungen und Verätzungen ereignen.

Unsachgemäßer Umgang kann zu chronischen Gesundheitsschäden führen.

## **Richtlinie für Fremdfirmen**

Catalent Pharma Solutions  
R.P. Scherer GmbH & Co. KG  
Gammelsbacher Str. 2  
D-69412 Eberbach

- Die nachfolgenden Sicherheitsinformationen / Regelungen dienen zur Aufrechterhaltung der Ordnung und Sicherheit innerhalb des Werkes bzw. des Betriebsgeländes.
- Sie gelten neben den Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaft, den gesetzlichen Arbeitsschutz- und Umweltschutzbestimmungen sowie der Richtlinie für Fremdfirmen, für alle Unternehmer und Fremdfirmen welche Arbeiten auf dem Betriebsgelände ausführen.

**- Sicher arbeiten –  
Das heißt arbeiten , ohne sich selbst und andere zu gefährden !**

## **Catalent Sicherheitsdenken**

**Unser Ziel ist : „0“ Unfälle !**

- Alle Verletzungen sind vermeidbar !
- Jeder ist für den Unfallschutz verantwortlich !
- Es ist durchaus möglich, alle Arbeitsgänge so abzusichern oder Verfahren zu gestalten, dass Verletzungen ausgeschlossen sind !

# Allgemeine Vorschriften



 **RP Scherer**  
a Catalent company

Datum \_\_\_\_\_

Besucher \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

für \_\_\_\_\_

Abtlig. \_\_\_\_\_

**Wird von Ihrem Gesprächspartner ausgefüllt.**

\_\_\_\_\_  
Besuchs-Anfang    Besuchs-Ende    Unterschrift

\_\_\_\_\_  
Eingang (Datum und Uhrzeit)    Unterschrift des Pförtners

\_\_\_\_\_  
Ausgang (Datum und Uhrzeit)    Unterschrift des Pförtners

**Bitte beim Verlassen unseres Betriebes wieder abgeben.  
Besten Dank und auf Wiedersehen.**

Der Fremdfirmenausweis wird von der Pforte ausgegeben und muss immer sichtbar getragen werden.

Beim Verlassen des Werkes bitte den Ausweis bei der Pforte abgeben !



- Das Rauchen auf dem Betriebsgelände und in den Gebäuden ist verboten. Rauchen ist nur an den gekennzeichneten Raucherinseln erlaubt !
- Die Benutzung von Mobiltelefonen ist im Produktionsbereich und in EX-Zonen nicht erlaubt !
- Die Benutzung von Fotoapparaten bzw. fotografieren bedarf der Genehmigung durch die Firmenleitung /Abteilungsleitung
- Das Mitbringen von Alkohol / Drogen / Waffen, Feuerwerkskörpern o. ä. bzw. der Genuss von Alkohol ist nicht erlaubt !
- Andere als die zugewiesenen Arbeitsstellen dürfen nicht eigenmächtig betreten werden. Beachten Sie die Zutrittsverbote !



- Beseitigen Sie Stolper- und Rutschgefahr sofort, z. B. Gegenstände in Verkehrswegen oder verschüttete Flüssigkeiten (Öl) !
- Sämtliche Verkehrs-, Rettungs-, und Fluchtwege sind freizuhalten
- Benutzen Sie nur einwandfreie Leitern und Tritte. Hocker, Stühle, Fässer, Kisten, Säcke, usw. sind kein Ersatz für Leitern und Tritte



- Beachten Sie unbedingt die verschiedenen Sicherheitskennzeichen bzw. die Gebots- u. Verbotsschilder in den einzelnen Abteilungen!



- Merken Sie sich die Standorte von Körpernotduschen, Augennotduschen, Feuerlöschgeräten (z. B. Feuermelder, Feuerlöscher), Erste-Hilfe-Einrichtungen und Sammelplätzen



- Prägen Sie sich die Lage der Notausgänge und den Verlauf der Rettungswege ein!



- Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht beseitigt oder unwirksam gemacht werden ! Zum Beispiel Rauchmelder oder Uhren nicht demontiert werden



- Der Einsatz von Betriebs – und Hilfsstoffen muss vom zuständigen Koordinator der Technik vor Arbeitsbeginn freigegeben werden !
- Das Austreten von Stäuben aus dem Baustellen bzw. Arbeitsbereich ist aus Sicherheitsgründen und Qualitätsgründen durch geeignete Abschirmmaßnahmen zu minimieren / verhindern.

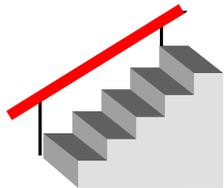


- Benutzen Sie stets die für ihre Tätigkeiten vorgeschriebenen persönlichen Schutzausrüstungen
- Reinigen Sie sich gründlich die Hände vor dem Essen, Trinken und Rauchen sowie nach Arbeitsende !
- Wenn Sie mit Gefahrstoffen umgehen, informieren Sie sich auch über
  - die gefährlichen Eigenschaften
  - geeignete Schutzmaßnahmen

	Handelsname:
	Enthält:
	Hinweis auf besondere Gefahren: R 20/21/22    Gesundheitsschädlich beim Einatmen, Verschlucken und Berührung mit der Haut.
	Sicherheitsratschläge: S 3/7/9    Behälter dicht geschlossen halten und an einem kühlen, gut gelüfteten Ort aufbewahren. S 16    Vor Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen. S 29    Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.
	Herstelle/ Einführer/ Vertreiber:



- Alle Unfälle sind vermeidbar
- Alle Arbeiten dürfen nur ausgeführt werden, wenn sie sicher ausgeführt werden können
- Bei unfallträchtigen Arbeitsbedingungen, auch von Catalent -Mitarbeitern, bitte sofort den zuständigen Catalent Koordinator informieren!
- Beim Begehen von Treppen bitte immer daran denken, wo möglich, den Handlauf zu benutzen !
- Für die Benutzung von Leitern und Gerüsten gelten die einschlägigen Bestimmungen der Berufsgenossenschaften





- Wartungs- und Montagestellen sind nach den gültigen Vorschriften und den Weisungen des Catalent Koordinators abzusperren und zu kennzeichnen
- Arbeiten Sie nicht an Anlagen, Maschinen oder anderen Arbeitsmitteln, wenn Sie keinen Auftrag haben.
- Führen Sie Wartungs- u. Instandhaltungsarbeiten nur an abgeschalteten Betriebseinrichtungen aus. Je nach Gefährdungsmöglichkeit müssen sie gegen Wiedereinschalten gesichert sein → LOTO



Sicherung gegen Wiedereinschalten



Schutz wieder anbringen!

- Wenn Sie Mängel oder Gefahren für Ihre Sicherheit und Gesundheit oder die anderer erkennen, die Sie nicht selbst beseitigen können oder dürfen, so informieren Sie unverzüglich den Catalent Koordinator.
- Benutzen Sie keine schadhaften Betriebseinrichtungen und Arbeitsmittel.
- Bringen Sie Schutzeinrichtungen nach Wartung und Reparatur wieder korrekt an !



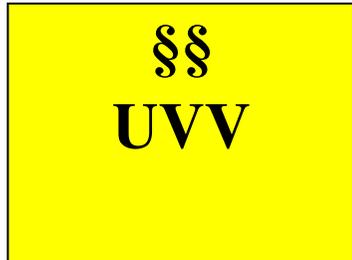
Warnung vor gefährlicher  
elektrischer Spannung

Bei Benutzung von elektrischen Betriebsmitteln beachten:

- Die Anschlussleitung darf nicht beschädigt sein.
- Der Knickschutz (Gummitülle) an der Einführung der Zuleitung in das Gerät muss vorhanden sein.
- Die Umhüllung der Zuleitung darf nicht aus der Maschine herausgerissen sein.
- Die Isolierung darf nicht beschädigt sein.
- Schalter, Stecker, Steckdosen und Maschinengehäuse dürfen keine erkennbaren äußeren Schäden aufweisen.



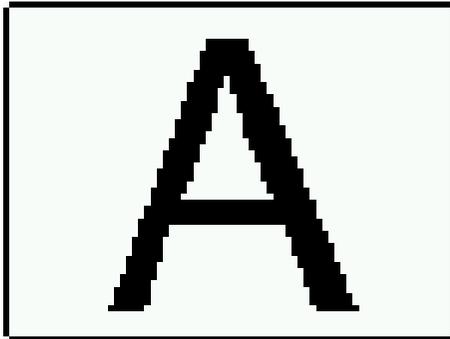
- Beschädigte elektrisch betriebene Geräte dürfen nicht verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass Zuleitungen stets so verlegt sind, dass sie keine Stolperstellen bilden und nicht beschädigt werden können.
- Schalten Sie Geräte vor dem Trennen von der Steckdose immer erst mit dem Schalter aus.
- Wenn Sie einen elektrischen Stecker aus der Steckdose ziehen wollen, so ziehen Sie nicht am Kabel, sondern nur am Stecker.



- Die Fremdfirma ist verpflichtet, Ihrem Personal die Werkzeuge zur Verfügung zu stellen, die zur guten und sicheren Ausführung der Arbeit erforderlich sind.
- Es dürfen nur Werkzeuge, Maschinen und Geräte benutzt werden, die den gesetzlichen und berufsgenossenschaftlichen Vorschriften entsprechen.
- Nur in Ausnahmefällen können Werkzeuge von Catalent ausgeliehen werden.
- Für beschädigte oder abhandengekommene Werkzeuge der Fremdfirma oder das Privateigentum seines Personals übernimmt Catalent keine Haftung.



- Wassergefährdende Stoffe (Öle, Schmiermittel, Lacke, Farben, Putzwasser etc.) dürfen nicht in die Kanalisation eingeleitet werden.
- Die rot umrandeten Hofeinfänge münden in den Gammelsbach.
- Gefahrstoffe, insbesondere brennbare und wassergefährdende Stoffe sind verschlossen und gesichert gegen Auslaufen und Umstürzen zu lagern.
- Ab einer Lagermenge von 60 Litern sind besondere Lagermaßnahmen abzusprechen
- Für ausgelaufene Flüssigkeiten stehen in den Abteilungen Notfallsets zum Aufnehmen der Flüssigkeit bereit.



- Die Art der anfallenden Abfälle und Entsorgungsmaßnahmen sind vor Beginn der Arbeiten mit dem Catalent- Koordinator abzustimmen.
- Ohne vorherige Absprache mit dem Catalent Koordinator und vorliegender schriftlicher Genehmigung ist eine Mitnahme von Geräten, Anlagenteilen oder Materialien jeglicher Art aus dem Werk nicht erlaubt.
- Beachten Sie, dass alle Fahrzeuge, die in das Firmengelände einfahren , beim Verlassen vom Werksschutz kontrolliert werden können.



Die Arbeitsstelle ist **ständig** in einem **sauberen** und **ordentlichen Zustand** zu halten.

Es muß besonders darauf geachtet werden , dass

- **Türen**
- **Gehwege; Rettungswege**
- **Notausgänge**

der Zugang zu



- **Schaltschränken**
- **Feuerlöschern**
- **Brandschutzeinrichtungen**
- **Sicherheitsmaterial, Verbandskästen**
- **Notbrausen**
- **Augenduschen**

Nicht mit Material oder Maschinen bzw. Anlagenteilen versperrt wird.

- Benutzen Sie stets die für bestimmte Betriebsbereiche oder Arbeiten vorgeschriebenen persönlichen Schutzausrüstungen
- Die persönliche Schutzausrüstung muss in allen mit entsprechendem Symbol gekennzeichneten Bereichen oder bei Anweisung getragen werden:





## Kopfschutz:

- Wenn Kopfverletzungen vorkommen können durch herab fallende, umfallende , wegfliegende Gegenstände oder Anstoßgefahr für den Kopf besteht



## Augenschutz, Gesichtsschutz:

- Wenn mit Augenverletzungen durch wegfliegende Teile, Verspritzen von Flüssigkeiten oder durch gefährliche Strahlung zu rechnen ist.
- Achtung : Schutzbrille ist auch bei handwerklichen Tätigkeiten mit Verletzungsgefahr der Augen zu tragen



## Gehörschutz:

- Ab 80 dB(A) wird Gehörschutz bereitgestellt
- Ab 85 dB(A) muss Gehörschutz getragen werden
- Lärmbereiche erkennen Sie am Gebotszeichen!



## Atemschutz:

- Schützen den Träger vor der Einwirkung von Schadstoffen in der Umgebungsluft



## Handschutz:

- Schutzhandschuhe schützen die Hände vor Schäden durch äußere Einwirkung



## Fußschutz:

- Die Zehenschutzkappe schützt vor Verletzungen durch herab fallende Gegenstände, die antistatische Sohle schützt vor gefährlicher elektrostatischer Entladung im Ex-Bereich, die durchtrittsichere Sohle schützt vor Verletzungen durch hineintreten in spitze oder scharfe Gegenstände (nur für Baustellen)



## Arbeitskleidung:

- Schützt z. B. vor Flüssigkeitsspritzern beim Umgang mit Gefahrstoffen wie zum Beispiel Reinigungsmittel. Tragen Sie sie stets geschlossen. Wechseln Sie sie nach Verunreinigung mit Gefahrstoffen.

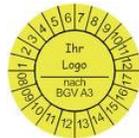


- Beim Umgang mit brennbaren Flüssigkeiten und Gasen ist besondere Vorsicht geboten.
- In den Arbeitsbereichen dürfen höchstens die nötigen Mengen für den Tagesbedarf vorgehalten werden bzw. > 60 Liter bedarf zusätzlicher Maßnahmen und Absprache mit dem Catalent Koordinator.
- Achten Sie darauf, dass Behälter mit flüchtigen entzündlichen organischen Stoffen stets verschlossen gehalten werden . Stellen Sie diese Behälter nicht in die Sonne oder an die Heizung.
- Brennbare Flüssigkeiten sind in sicheren Gefäßen/Behältern aufzubewahren, sie dürfen nicht in Ausgüsse oder Toiletten geschüttet werden.
- Bei Umfüllvorgängen müssen Erdungskabel und Erdungsklemmen verwendet werden → Elektrostatische Aufladung !

# Verhinderung von Bränden und Explosionen



- Brandschutztüren sollen verhindern, dass sich ein Brand ohne Widerstand von einem Brandabschnitt in den anderen fortsetzt.
- Abschlusstüren zu Treppenhäusern müssen ihre Funktion als Rauchschutztüren erfüllen können.
- Diese Türen sind immer geschlossen zu halten.
- Das Türblatt darf nicht mit einem Keil oder sonst wie offen gehalten werden.



## Elektrogeräte

- Die Nutzung privater netzabhängiger Elektrogeräte wie z.B. Radio, Kaffeemaschine, usw. ist auf dem Betriebsgelände nicht erlaubt !
- Alle für die auszuführenden Arbeiten notwendigen Elektrogeräte müssen den gültigen VDE-Vorschriften entsprechen und gemäß BGV A3 überprüft und gekennzeichnet sein.
- Die Benutzung schadhafter Elektrogeräte ist verboten! Nicht benötigte Elektrogeräte sind abzuschalten bzw. vom Stromnetz zu trennen.

# Verhinderung von Bränden und Explosionen



## Kabel und Rohrdurchgänge

- Müssen arbeitsbedingt Brandabschottungen (Wände etc.) von Kabel- oder Rohrdurchgängen geöffnet werden, so ist dies dem zuständigen Catalent Koordinator sofort mitzuteilen.
- Solche Öffnungen sind täglich am Arbeitsende wieder fachgerecht / brandschutztechnisch zu verschließen.

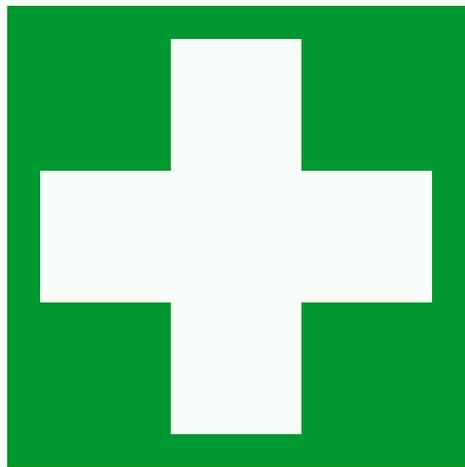




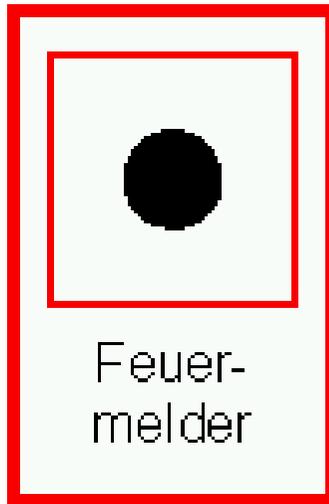
- Auf dem Werksgelände, Zufahrtsstraßen und auf den Parkplätzen gilt sinngemäß die Straßenverkehrsordnung!
- Die max. Geschwindigkeit beträgt Zufahrtsstrasse 50 km/h, Parkplätze bzw. Werksgelände 30 km/h. Wenn notwendig auch Schrittgeschwindigkeit !
- Als Fußgänger bitte immer, wo vorhanden, die Bürgersteige benutzen und achten Sie auf Rangierverkehr von LKWs !



- Achtung Verkehr von Gabelstaplern und LKW Zulieferfahrzeugen !
- Für den öffentlichen Verkehr nicht zugelassene Kraftfahrzeuge/ Fahrzeuge müssen den Unfallverhütungs-Vorschriften entsprechen.
- Zum Parken der Fahrzeuge steht den Fremdfirmen der Mitarbeiterparkplatz zur Verfügung.
- In Zeiten der Betriebsferien dürfen Fahrzeuge zum Be- und Entladen auf das Betriebsgelände gefahren werden. Andere Regelungen müssen mit dem Catalent Koordinator abgesprochen werden.



- Bei Arbeitsunfällen kann der Catalent Ersthelfer bei der Erstversorgung der Verletzung unterstützen und kann den öffentlichen Rettungsdienst informieren.
- Notruf Erste Hilfe über die interne Tel. **2555**
  - **Wer meldet**
  - **Wo ist der Unfallort, Abteilung Geb. etc. ?**
  - **Was ist geschehen?**
  - **Wie viele Verletzte gibt es?**
  - **Welche Art von Verletzungen?**
  - **Warten auf Rückfragen?**
- Alle Arbeitsunfälle und Vorfälle mit Personen- und /oder Sachschäden sind dem Catalent Koordinator **sofort** zu melden.



**Oder  
Notruftelefon 2555**

## Feuer- Katastrophen- Alarm

### Verhalten im Brandfall:

- Panik vermeiden
- Ruhe bewahren
- Feuer melden
- Rettungsmaßnahmen einleiten
- Erste Hilfe leisten
- Löschversuch unternehmen
- Menschenrettung geht vor Brandbekämpfung

## **Sirenensignale und Verhalten** **Feueralarm !**

 **Dachsirene !**

**Dauerton** ————

*(Dauerton 1 Minute, 2 x 12 Sekunden unterbrochen)*

und

 **Lautsprecheranlage !**

**Dauerton** ————

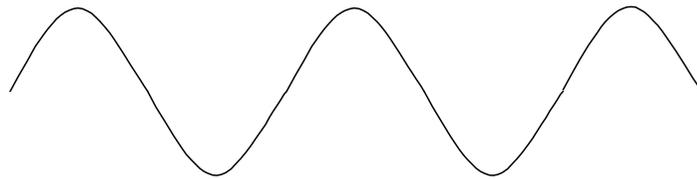
*(Dauerton ca. 3 Minuten)*

Bedeutung: (immer bei Tag u. Nacht)

- Brandfall im Werk möglich!
- Auf Lautsprecherdurchsagen achten !
- Aufzüge verlassen, nicht wieder betreten
- Fenster wo möglich schließen !
- Kolleginnen/Kollegen Besucher, Fremdfirmenmitarbeiter informieren
- Feuerarbeiten sind zu unterbrechen
- Der Arbeitsplatz bzw. das Gebäude muss noch nicht geräumt werden !

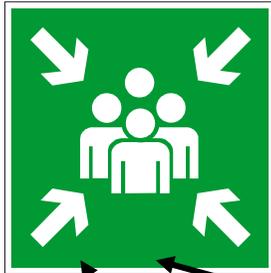
## Räumungssirene !

auf- und abschwelliger  
Dauerton



Bedeutung: (immer bei Tag und bei Nacht)

- Ruhe bewahren !
- Fenster und Türen schließen !
- laufende Maschinen abstellen, wenn ohne Gefährdung möglich !
- Gebäude sofort ohne Hast zügig verlassen, nicht rennen !
- Es darf niemand zurückbleiben !
- den Fluchtwegebeschilderungen folgen !
- keine Aufzüge benutzen !
- Sammelplatz aufsuchen !
- Ihren Catalent Koordinator informieren !
- Betriebsbereiche dürfen vor einer offiziellen Freigabe durch Feuerwehr und Vorgesetzte nicht wieder betreten werden !



B

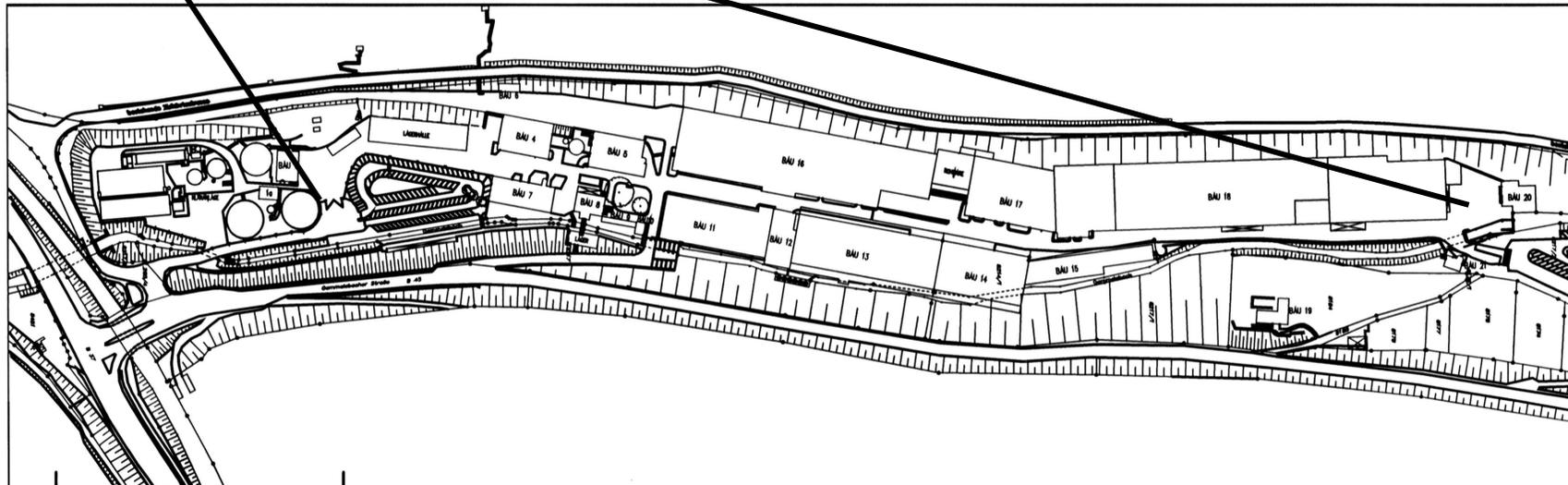
A

Auf dem Werksgelände existieren **2 Sammelplätze**:

**A, Hofbereich vor Gebäude 1 (Kläranlagenbetriebsgebäude, Gelita )**

**B, Hofbereich vor Gebäude 20 (Bachwasseraufbereitungsanlage, Gelita )**

In erster Priorität ist der Sammelplatz A aufzusuchen, wenn ohne Gefährdung von Menschenleben möglich !



- Die Kantine steht auch Ihnen zur Verfügung. Bitte beachten Sie die entsprechenden Regelungen für Fremdfirmenmitarbeiter.

## **Das Ziel aller Arbeitsschutzmaßnahmen ist:**

- **Gefahren abwehren und Unfälle verhüten, um so das Leben und die Gesundheit aller Mitarbeiter zu schützen. Helfen Sie durch Ihren aktiven Beitrag mit, indem Sie sich stets sicherheitsgerecht und vorbildlich verhalten!**

Von Anfang an Sicher Arbeiten

---



**Vielen Dank für Ihre  
Aufmerksamkeit**



# discover more.

Catalent Pharma Solutions

R. P. Scherer GmbH & Co. KG

Gammelsbacher Str. 2

69412 Eberbach/GERMANY

+ 49 6271 945 0

[www.catalent.com](http://www.catalent.com)



DEVELOPMENT



DELIVERY



SUPPLY

more products. better treatments. reliably supplied.™